

پدر، مادر / مراقب عزیز

مربوط به: سرشماری رشد اولیه استرالیا

این نامه و برگه اطلاعاتی پیوست شامل اطلاعات مهمی در مورد سرشماری رشد اولیه استرالیا (Australian Early Development Census (AEDC)) و نحوه پیشنهادی مدیریت اطلاعات شخصی فرزند/فرزندان شما است.

مدرسه ما بین ماه می و جولای امسال در AEDC شرکت خواهد کرد. AEDC یک سرشماری ملی است که هر سه سال یک بار توسط دولت استرالیا و با مشارکت دولت‌های ایالتی و خطه ای انجام می‌شود. این سرشماری ارزیابی می‌کند که کودکان تا زمانی که اولین سال مدرسه تمام وقت خود را شروع می‌کنند چگونه رشد کرده‌اند.

AEDC داوطلبانه است و میزان پیشرفت کودکان در مدرسه و همچنین مقایسه مدرسه آنها با مدارس دیگر را اندازه گیری نمی‌کند. در عوض، نشان می‌دهد که چگونه کودکان در پنج حوزه کلیدی در حال رشد و پیشرفت هستند، چه چیزی به خوبی انجام می‌شود و چه چیزی می‌تواند بهبود یابد. داده های AEDC توسط مدارس، سازمان های دوران کودکی، پژوهشگران و دولت ها برای کمک به برنامه ریزی و بهبود خدمات و حمایت ها برای کودکان و خانواده ها استفاده می‌شود. به همین دلیل است که برای همه کودکان در سال اول مدرسه مهم است که در AEDC گنجانده شوند. می‌توانید در مورد روش‌های استفاده از داده‌های AEDC در <https://www.aedc.gov.au/> اطلاعات بیشتری کسب کنید.

این برای فرزند شما چه معنایی دارد؟

AEDC توسط معلمان بر اساس دانش آنها از کودکان تکمیل می‌شود. کودکان برای شرکت در سرشماری نیاز به انجام کاری ندارند و در زمان انجام سرشماری طبق روال معمول در کلاس شرکت خواهند کرد.

سرشماری از تاریخ زیر آغاز خواهد شد:

معلمان به سؤالاتی در مورد پنج حوزه کلیدی رشد اولیه کودک پاسخ خواهند داد که عبارتند از: سلامت و تندرستی جسمانی، بلوغ عاطفی، شایستگی اجتماعی، زبان و مهارت های شناختی (مبتنی بر مدرسه)، و مهارت های ارتباطی و دانش عمومی. می‌توانید تمام سوالات را در <https://www.aedc.gov.au/avedi> ببینید

شما می‌توانید مطمئن باشید که حریم خصوصی فرزندان محافظت می‌شود.

ما درک می‌کنیم که حفظ خصوصی اطلاعات فرزندان چقدر مهم است. به همین دلیل است که AEDC از یک وب سایت امن برای جمع آوری و نگهداری اطلاعات خود استفاده می‌کند.

اطلاعات بیشتر درباره نحوه جمع‌آوری، محافظت و استفاده از داده‌های AEDC (از جمله اطلاعات فرزندان) در برگه اطلاعاتی موجود است.

والدین چه کاری باید انجام دهند؟

برای اهداف AEDC، اداره آموزش دولت استرالیا خواستار رضایت شما برای جمع آوری اطلاعات شخصی در مورد فرزندان از مدرسه ما است. این شامل اطلاعات شناخته شده در مورد سلامت فرزند شما است.

اگر با جمع آوری اطلاعات فرزندان موافقت می‌کنید، نیازی به انجام کاری ندارید.

اگر با جمع آوری اطلاعات فرزندان موافق نیستید، لطفاً قبل از تاریخ نشان داده شده در زیر با فرد فهرست شده در زیر تماس بگیرید و در آنصورت هیچ اطلاعاتی درباره فرزندان جمع آوری نخواهد شد:

نام شخص طرف تماس

جزئیات تماس با طرف تماس مدرسه

آخرین تاریخ تماس با طرف تماس

مدرسه برای انصراف

پس از این مدت نیز می توانید رضایت خود را پس بگیرید. اگر این کار را انجام دهید، اداره آموزش دولت استرالیا استفاده از اطلاعات فرزند شما را متوقف خواهد کرد و آن را در اختیار دیگران قرار نخواهد داد. با این حال، اطلاعاتی را که قبلاً به اشتراک گذاشته شده، گزارش شده یا منتشر شده است نمی توان حذف کرد و ممکن است همچنان استفاده شود (اما فرزند شما به طور جداگانه در آن اطلاعات شناسایی نمی شود).

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد AEDC، لطفاً بخش سؤالات متداول را در وب سایت AEDC به نشانی <https://www.aedc.gov.au/parents/faq-for-parents> بخوانید یا با شماره 1800 092 548 تماس بگیرید.

اطلاعات فرزند شما فقط برای اهدافی که در این نامه و در برگه اطلاعاتی توضیح داده شده است استفاده می شود. بیانیه حریم خصوصی مندرج در وبسایت AEDC جزئیات بیشتری را در مورد نحوه محافظت و اشتراک گذاری اطلاعات آنها ارائه می کند و شما می توانید آن را در آدرس زیر بیابید: www.aedc.gov.au/parents/privacy-statement

از شما برای حمایت از AEDC سپاسگزاریم.

مدیر مدرسه

سرویس مترجم تلفنی

اگر برای تماس با مدرسه به کمک مترجم نیاز دارید، لطفاً با شماره 131 450 تماس بگیرید، به اپراتور بگویید به چه زبانی نیاز دارید و از او بخواهید با مدرسه تماس بگیرد. اپراتور یک مترجم روی خط خواهد آورد تا به شما در گفتگویتان کمک کند. برای این خدمات هزینه ای از شما دریافت نمی شود.